

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	29 (1958)
<b>Heft:</b>	4
<b>Rubrik:</b>	Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Dieses Zeichen an Kaffee-Maschinen



### bürgt für guten Kaffee

Hersteller und Fabrikservice  
**Egloff & Co. AG, Nieder-Rohrdorf**

Verkauf durch:

**Sanitas AG., Basel** Kannenfeldstr. 22, 061/24 78 20  
**Christen & Co. AG., Bern** Marktgasse 28, 031/256 11  
**Grüter-Suter AG., Luzern** Hirschgasse 9, 041/311 25  
**Autometro AG., Zürich** Rämistrasse 14, 051/24 47 66  
**Autometro AG., Genf** Rue de Berne 23, 022/328544

### Stellenanzeiger

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:  
Wiesenstrasse 2, Ecke Seefeldstrasse, Tramhaltestelle  
Kreuzstrasse, Tel. (051) 34 45 75, Postcheck VIII 28118.  
nommen Freitag und Samstag oder nach telefonischer  
Vereinbarung.

Sprechstunden: nachmittags von 2 bis 5 Uhr ausge-

Arbeitgeber: 10 % vom Netto-Lohn, d. h. mindestens  
**Fr. 14.—**, höchstens **Fr. 30.—**

Arbeitnehmer: 5 % vom Netto-Lohn, d. h. mindestens  
**Fr. 8.—**, höchstens **Fr. 15.—**

Bei Eingaben unter Chiffre bitte Porto für die Weiterleitung beilegen.

### Offene Stellen

4747 Erziehungsheim für männliche Jugendliche im Kanton Zürich hat den Platz der **1. Gehilfin** neu zu besetzen. Hauswirtschaftlich tüchtige und erzieherisch fähige Bewerberin findet selbständiges Wirkungsfeld.

4782 Säuglingsheim in Zürich sucht zu baldmöglichem Eintritt **Kindergehilfin**, welche sich über gute Kenntnisse in Kleinkinderpflege ausweisen kann. Tochter mit entsprechender Kursausbildung würde bevorzugt.

4783 Grössere Anstalt in Zürich sucht **Gehilfin-Erzieherin** zur Betreuung der grösseren Mädchen ausser der Schulzeit. Ebenfalls wird für die kleineren Kinder junge Tochter als **Kindergehilfin** gesucht, die zusammen mit der Gruppenleiterin diese Abteilung zu betreuen hätte.

4785 Kleineres Kinderheim für Schulkinder im Kanton Bern sucht **Gehilfin**, welche neben guten Hauswirtschaftskenntnissen versteht, mit Kindern umzugehen. Familiäre Heimgemeinschaft, wo eine Tochter gute Gelegenheit hätte, sich in die Aufgabe einer Erzieherin einzuarbeiten.

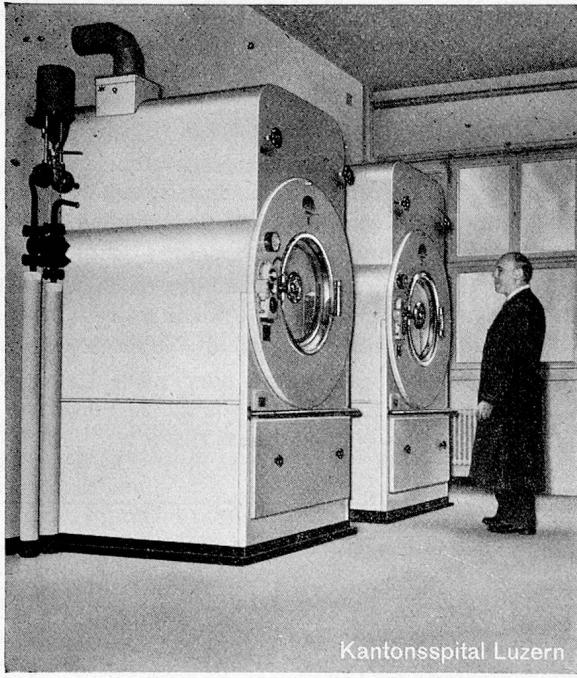


Vollautomatische Frontal-Waschmaschinen für 6, 10, 20 und 30 kg Trockenwäsche. Robuste, betriebssichere und zweckmässige Konstruktionen. Ausgezeichnetes Wasch- und Spülresultat. Trommel und Laugenbottich in Chromnickel-Stahl. Eingebauter Boiler. Automatische Waschmittel-Zuführung.

Wäschereimaschinen-Fabrik  
**A. CLEIS AG., SISSACH**  
Telephon 061 - 85 13 33

- 4786 Waisenhaus in Schaffhausen hat auf Frühjahr den Platz der **Gehilfin-Erzieherin** für die Bubengruppe neu zu besetzen. Gute Anstellungsbedingungen.
- 4787 In Heim für schwachbegabte, bildungsfähige Kinder im Kanton Zürich wird selbständige **Gehilfin-Erzieherin** gesucht zur Betreuung der Mädchengruppe. Gute Anstellungsbedingungen.
- 4789 Erziehungsheim für Schulkinder am Bodensee sucht tüchtige **Gehilfin**, welche allgemeine hauswirtschaftliche Kenntnisse hat, zudem aber mit den Kindern umzugehen versteht. Gute Anstellungsbedingungen.
- 4792 In grösseres Kant. Erziehungsheim für Knaben im Kanton Solothurn ist die Stelle der **1. Gehilfin** als Stütze der Hausmutter zu besetzen. Diese sollte neben Arbeiten im **Büro** auch bei der Erziehungsaufgabe mitwirken. Je nachdem käme auch **Hausbeamtin** in Frage, welche Freude hätte, daneben im Büro zu arbeiten. Anstellungsbedingungen nach Kant. Reglement.
- 4793 Grössere Anstalt für Nervenkranke am Zürichsee sucht **Arzt-Sekretärin**. Selbständige Vertrauensstelle. Bewerberin, welche in Maschinenschreiben und Stenographie gewandt ist, kann eingearbeitet werden.
- 4813 Waisenhaus in Zürich hat den Platz einer **Erzieherin** für eine kleine Gruppe Knaben im Alter von 6—10 Jahren neu zu besetzen. Anstellungsbedingungen nach städtischem Reglement.
- 4814 Kinder-Erholungsheim im Bündnerland sucht selbständige **Erzieherin**. Gute Zusammenarbeit in nicht zu grosser Heimgemeinschaft. Neuzeitlich angepasste Anstellungsbedingungen.
- 4815 Grösseres kath. Heim für junge Mädchen in Basel sucht **Hauswirtschafts-Praktikantin**.
- 4816 Kinderkrippe am Zürichsee hat den Platz der **Kindergehilfin** neu zu besetzen. Diese sollte eine Kursausbildung oder Erfahrung in Kleinkinderpflege haben. Gut geregelte Freizeit.
- 4817 Kinderheim im Kanton Zürich sucht **Kindergehilfin** mit guten Bastelkenntnissen oder **Kindergärtnerin**, welche auch gerne einmal bei der pflegerischen Betreuung der Kinder mithilft.
- 4818 Grösseres Kinder-Erholungsheim im Kanton Appenzell sucht **Kindergehilfin** oder **Praktikantin** zur Mithilfe bei der Betreuung der Höckligruppe.
- 4819 Grösseres Kinder-Erholungsheim im Bündnerland sucht **Kindergehilfin** für die kleineren Kinder.
- 4820 Erziehungsheim der Stadt Zürich für männliche Jugendliche hat den Platz der **Gehilfin-Lingère** (flicken, bügeln, Zimmerdienst) neu zu besetzen. Gute Anstellungsbedingungen.
- 4821 Töchterheim im Kanton Appenzell sucht selbständige **Gehilfin**, welche mit den Töchtern die Hausarbeiten erledigt und die Wäsche besorgt.
- 4822 Waisenhaus in Zürich sucht jüngere **Erzieherin**, welche eine kleinere Bubengruppe (6—10jährige) selbständig betreuen könnte.
- 4823 Heim für Schulmädchen im Kanton Aargau sucht **Gehilfin-Erzieherin**, welche vorwiegend dem Nähzimmer (Näh-Flickarbeiten, glätten) vorstehen kann, daneben die Mädchen in der Freizeit zu betreuen

# *Avro dry tumbler*



## vollautomatische Wäschetrockner

(Schweizerfabrikat)

lieferbar in allen Grössen  
mit elektrischer, Gas-, Dampf- oder  
Heisswasser-Heizung

AVRO DRY TUMBLER  
zeichnen sich aus durch  
wirtschaftliche und  
schnone Trocknung der Wäsche

Schweiz. Mustermesse Basel 12. — 22. April  
Halle 13, Stand 4948

**Albert von Rotz, Ingenieur, Basel**  
Maschinenbau  
Vollautomatische Wäschetrocknung  
Tel. (061) 2216 44 / 43 / 42



## Nussella

ist ein besonders leichtverdauliches, ausgiebiges Kochfett, hergestellt aus dem besten Kokosnussfett mit Zusatz von Oliven- und Sonnenblumenöl.

J. KLÄSI NUXO-WERK AG RAPPERSWIL

### Kunsthonig

Wolrowe Exquisit, Tafelmelasse

### Naturreine Sirupe

Himbeer, Citron, Orange

### Konfitüren

Orange, süß, Aprikosen Pudding-, Crème-, Backpulver, Fondant, Aromen

Anstalten und Heime geniessen Spezialpreise.

C. Münzenmeier, Wolrowe-Werk, Pfäffikon-Sz.  
Telephon (055) 2 72 13

weiss. Gute Zusammenarbeit in familiärer Heimgemeinschaft.

4824 Grössere Anstalt am Zürichsee sucht jüngere **Gehilfin** zur Entlastung der Hausbeamten. Hauswirtschaftlich tüchtige Tochter kann sich gut in dieses Gebiet einarbeiten.

4825 Grössere Klinik in Zürich sucht **Gehilfin-Hausbeamtin** als Mitarbeiterin der ersten Hausbeamten. Gute Anstellungsbedingungen.

4826 Für die Monate Juni, Juli und August wird in Kinder-Erholungsheim (30 Kinder) im Bündnerland **Heimleiterin** gesucht.

4827 In Landspital im Kanton Aargau wird **Krankenschwester** und **Hilfsschwester** gesucht für Ferienablösungen von April bis Oktober.

4828 Erziehungsheim für männliche Jugendliche Nähe Zürich hat den Platz eines **Erziehers**-Praktikanten neu zu besetzen.

auf 1. Juni selbständige **Köchin**, die für ca. 55 Personen gut bürgerlich kochen kann. Sehr schöne und

4829 Klinik in Zürich sucht zu baldmöglichem Eintritt **Büroangestellte** für Telefon und allgemeine Korrespondenz.

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

4794/I Für Altersheim im Kanton Zürich wird eine zuverlässige **Hausangestellte** für den Zimmerdienst gesucht.

4796/I In Heim für Erwachsene nach Bern wird auf 1. Mai oder nach Uebereinkunft tüchtige **Näherin** gesucht für Neuanfertigung und Flicken. Daselbst gut eingerichtete Küche. Für Angestellte eigenes Wohn- und Badezimmer. Einzelzimmer.

4797/I In grössere Anstalt im Kanton Zürich wird zuverlässige **Nähstuben-Leiterin** gesucht, die fähig ist, 10—12 Frauen im Nähen und Flicken anzuleiten. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

4800/I Evang. Erziehungsheim für Kinder bei Strassburg im Elsass sucht französisch sprechende, selbständige **Erzieherin** für eine Knabengruppe (12 Kinder im Alter von 7—13 Jahren).

4802/I In Jugendheim für männliche Jugendliche in Zürich ist die Stelle eines **Erziehers** auf 1. Mai zu besetzen. Nähere Angaben und Adresse siehe Inserat in der März-Nummer.

4830/I Grösserer Fabrikbetrieb in Zürich sucht für die Lingerieabteilung gut ausgebildete, auch im Flicken gewandte **Glätterin**. Es handelt sich um Dauerstelle mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen. Adresse siehe Inserat.

4831/I In der Kant. Heil- und Pflegeanstalt und Psychiatrischen Universitätsklinik Basel ist infolge Pensionierung des bisherigen Inhabers die Stelle des **Oberpflegers** neu zu besetzen. Nähere Angaben siehe Inserat.

4832/I Gesucht in Anstaltbetrieb tüchtiges **Pfleger-Ehepaar**. Samariter oder Berufstätige bevorzugt. Für strebsame tüchtige Leute gute und sichere Existenz. Schöne Wohnung vorhanden.

4833/I Gesucht in Dauerstelle tüchtiger, jüngerer Mann als **Chef der Putzequipe**. Erfordernis: guter Organisator. Qualitäten als Vorgesetzter. Kenntnisse und Erfahrungen in der Bodenpflege und den übrigen Reinigungsarbeiten. Näheres siehe Inserat.

4834/I Im Bergheim der Töchterschule Zürich in Casoja-Lenzerheide ist die Stelle der **Heimleiterin** auf Ende April 1958 oder später neu zu besetzen. Näherc Angaben siehe Inserat.

4835/I Wir suchen für neues Altersheim **Köchin** für 50 Personen, neuzeitlich eingerichtete Küche. Gute Entlohnung, geregelte Arbeits- und Ruhezeit. Näheres siehe Inserat.

4836/I Das Tagesheim Birsfelden sucht zuverlässige und kinderliebende **Gehilfin** zur Betreuung der Kinder und Mithilfe im Haushalt. Näheres siehe Inserat.

4837/I Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft gute **Köchin** für Betrieb von ca. 50 Personen. Keine Restauration. Näheres siehe Inserat.

### An die Vorsteher von Heimen und Anstalten

Verlangen Sie bei Personalwechsel die vom VSA herausgegebenen

**Zeugnisse** per Stück 25 Rappen

Zu beziehen bei der Buchdruckerei A. Stutz & Co. Wädenswil

## **Stellengesuche**

- 5288 **Erzieherin-Gruppenleiterin** mit heilpädagogischer Ausbildung, H. P. S., Zürich, auch Erfahrung in Psychiatrie, welche sich über mehrjährige praktische Tätigkeit ausweisen kann, sucht geeignetes Wirkungsfeld. Die Betreffende ist Deutsche, Arbeitsbewilligung müsste eingeholt werden.
- 5318 23jährige, gut empfohlene **Kinderärztin-Hortnerin** (D.), welche jetzt in Kinderheim in der Ostschweiz arbeitet, sucht sich auf Frühjahr zu verändern. Es käme auch Stelle als **Erzieherin** bei kleineren Schulkindern in Frage. Zentralschweiz bevorzugt. Nähtere Auskunft durch Stellenvermittlung.
- 5325 Tüchtige **Weissnäherin** mit mehrjähriger Erfahrung in Anstaltsbetrieb sucht auf Frühjahr selbständige Stelle als Leiterin einer Näherei. Zentral- oder Ostschweiz.
- 5326 Ältere **Büroangestellte** mit Erfahrung aus Spitalbetrieben sucht passende Stelle. Neben Maschinenschreiben gute Kenntnisse in Kassaführung, Bedienung von Telefon. Würde auch Vertretung übernehmen.
- 5328 Junger Lehrer (Italiener), welcher als arbeitsfreudig und begabt empfohlen wird, sucht geeignete Aufgabe als **Erzieher**. Der Betreffende ist bereits in der Schweiz. Nähtere Auskunft durch Stellenvermittlung.
- 5328 a 36jähriger **Lehrer**, Ungar, gut deutsch sprechend, dipl. Turn- und Zeichnungslehrer, sehr gute Kenntnisse im Basteln, sucht sich zu verändern. Nähtere Auskunft durch die Stellenvermittlung.
- 5335 36jähriger verheirateter **Landwirt-Melker** mit mehrjähriger Praxis auf Anstaltsbetrieb sucht passende Stelle auf Frühjahr.
- 5338 26jährige, gut empfohlene Holländerin mit mehrjähriger Tätigkeit in Erziehungsheim, sucht auf Frühjahr geeigneten Wirkungskreis als **Gehilfin-Erzieherin** zu Kindern. Kann etwas Deutsch. Nähtere Auskunft durch die Stellenvermittlung.
- 5340 Handwerklich ausgebildete junge Tochter (D.) kann auf anfangs April neue Aufgabe übernehmen als **Handweberin** oder **Erzieherin** zu Mädchengruppe, wo vorwiegend Handarbeitskenntnisse nötig sind. Stadt oder Kanton Zürich bevorzugt. Nähtere Auskunft durch die Stellenvermittlung.
- 5341 Tüchtige **Nässtubenleiterin/Weissnäherin** sucht eine passende Stelle. Nach langjähriger Tätigkeit in grössererem Betrieb sucht sie sich zu verändern, liebt die Voralpen, jedoch nicht Bedingung. Sehr gute Zeugnisse sind vorhanden.
- 5344 Selbständige, tüchtige **Allein-Köchin**, mit Erfahrung auch aus Spitalbetrieben, sucht sich zu verändern.
- 5347 **Kinderpflegerin** mit mehrjähriger Tätigkeit in Privatstellen und Heimen sucht selbständigen Wirkungskreis, evtl. als rechte Hand der Leiterin. Beste Referenzen.
- 5349 Tüchtige, erfahrene **Köchin**, mit Erfahrung in Spital- und Gaststättküche, sucht Stelle als Alleinköchin nach Zürich oder nächste Umgebung. Vertretungsweise würde auch weiter entfernt etwas angenommen.
- 5350 18jährige, gut empfohlene **Tochter** (Bernerin) sucht geeigneten Platz in Kinderheim, wo sie neben Hausarbeiten bei der Kinderbetreuung mithelfen kann, um sich für das Kindergartenseminar vorzubereiten. Die Betreffende hat unter anderem bereits ein Halbjahrespraktikum im Kindergarten absolviert.
- 5351 Junge Tochter (D.), welche eine Kursausbildung in Kleinkinderpflege absolvierte, sucht entsprechende Stelle als **Kindergehilfin**. Nähtere Auskunft durch die Stellenvermittlung.
- 5352 Junge Tochter, welche sich über Praxis in Heim für schwachsinnige Kinder ausweisen kann, sucht Stelle als **Gehilfin**, mit Vorliebe zur selbständigen Betreuung einer Gruppe kleinerer Kinder. Nähe Zürich kommt nur in Frage.
- 5353 Erzieherin mit praktischer Erfahrung in Heimen sucht neue Aufgabe als **Gruppenleiterin** zu kleineren Kindern (4–10jährige). Evtl. auch als **Kinderärztin**, da besondere Begabung im Basteln.
- 5354 Tüchtige **Näherei-Leiterin** mit mehrjähriger Praxis aus Heimen sucht neuen Wirkungskreis.
- 5355 Ältere **1. Gehilfin**, welche in pflegerischen sowie in allen hauswirtschaftlichen Arbeiten bewandert ist und über mehrjährige, beste Zeugnisse verfügt, kann neuen Wirkungskreis annehmen. Stadt oder Kanton Zürich bevorzugt.
- 5356 22jährige, hauswirtschaftlich tüchtige Tochter sucht Stelle als **Gehilfin** der Hausbeamten oder Hausmutter. Gute Referenzen.
- Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.
- 5349/I 29jähriger, lediger Mechaniker sucht Stelle als **Betriebsmechaniker/Heizer**. Ausführung aller Sanitär-, Schlosser- und Installateurarbeiten, sowie Reparaturen. Nähtere Angaben siehe Inserat.
- 5357/I **Chef-Köchin** sucht Stelle, ausschliesslich feinbürgerliche Küche, für Sommersaison oder länger. Näheres siehe Inserat.

Gesucht in Anstaltsbetrieb tüchtiges

## **Pfleger-Ehepaar**

Samariter oder Berufstätige bevorzugt. — Für strebsame tüchtige Leute gute und sichere Existenz. Schöne Wohnung vorhanden.

Offeraten mit Zeugniskopien und Lichtbild unter Chiffre 4832/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8.

Das Tagesheim Birsfelden sucht zuverlässige und kinderliebende

## **Gehilfin**

zur Betreuung der Kinder und Mithilfe im Hauhalt. Eintritt möglichst bald.

Offeraten mit Zeugnissen, Referenzen, Fotos und Gehaltsansprüchen sind zu richten an den Präsidenten der Tagesheimkommission Birsfelden, G. Thommen, Bankverwalter, Hardstr. 1, Birsfelden. (Auskunft erteilt Schwester Martha, Leiterin, Tel. 061 / 22 87 04).

## STELLENAUSSCHREIBUNG

In der Kantonalen Heil- und Pflegeanstalt und Psychiatrischen Universitätsklinik Basel ist infolge Pensionierung des bisherigen Inhabers die Stelle des 4831/I

## Ober-Pflegers

neu zu besetzen. Die Jahresbesoldung beträgt inklusive Teuerungszulage Fr. 9 676.— bis Franken 12 905.—, zuzüglich allfällige Familien- und Kinderzulagen. Für Ueberzeit und Pikettdienst kann eine besondere Zulage bewilligt werden. Die Zugehörigkeit zur Pensions-, Witwen- und Waisenkasse ist gesetzlich geregelt. Mit der Stelle ist der Bezug einer Dienstwohnung gegen entsprechende Vergütung verbunden.

### Erfordernisse:

Psychiatrisches Pflegerdiplom, Bewährung als Oberpfleger oder Abteilungspfleger in einem psychiatrischen Spital, Fähigkeit, Ausbildungskurse zu geben, Arbeiten in der Apotheke und im Büro (Diensteinteilung, Kassenverwaltung usw.) zu besorgen, den gesamten Dienst auf den Krankenabteilungen und die Arbeitstherapie zu leiten. Französisch erwünscht.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf und Angaben der bisherigen Tätigkeit sind bis zum 15. April 1958 dem unterzeichneten Departement einzureichen.

Sanitätsdepartement Basel-Stadt.

Wir suchen für neues Altersheim 4835/I

## Köchin

für 50 Personen ,neuzeitlich eingerichtete Küche. Gute Entlohnung, geregelte Arbeits- und Ruhezeit. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten an:

Städtisches Altersasyl, Aarau, Tel. (064) 2 26 77

Gesucht in Dauerstelle tüchtiger, jüngerer Mann als 4833/I

## Chef der Putzequipe

Erfordernis: guter Organisator, Qualitäten als Vorgesetzter, Kenntnisse und Erfahrungen in der Bodenpflege und den übrigen Reinigungsarbeiten. MS3007

Offerten mit Zeugnissen und Referenzen an die Verwaltung des Kantonsspitals Winterthur.

Herausgeber: VEREIN FÜR SCHWEIZERISCHES ANSTALTSWESEN  
Präsident: A. Schneider, Bürgerliches Waisenhaus, Basel  
Quästor: Arthur Schläpfer, Jugendheim, St. Gallen  
Sekretär: Heinrich Baer, Erziehungsheim, Mauren TG  
Protokoll: Jos. Fillinger, Rüfenach AG



Wir suchen zu baldigem Eintritt in unsere sehr gut eingerichtete Lingerie eine gut ausgebildete, auch im Flicken gewandte 4830/I

## Glätterin

Es handelt sich um eine Dauerstelle mit fortgeschrittenen Arbeitsbedingungen.

Offerten mit Foto, Lebenslauf, Zeugniskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen an Personalbüro Friedrich Steinfels AG, Postfach Zürich 23.

## BERGSCHULHEIM CASOJA - LENZERHEIDE

Im Bergheim der Töchterschule Zürich in Casoja-Lenzerheide ist die Stelle der 4834/I

## Heimleiterin

auf Ende April 1958 oder später neu zu besetzen. Belegung des Hauses: 30 Wochen Hauswirtschaftsunterricht, 16 Wochen Arbeitswochen der Schule, 3 Wochen Skilager. Anforderungen: Ausgebildete Hausbeamtin mit Kochkenntnissen od. Hauswirtschaftslehrerin mit Verwaltungskenntnissen, oder Arbeitslehrerin mit Koch- und Verwaltungskenntnissen.

Anmeldung und weitere Auskünfte beim Präsidenten des Bergschulheimvereins der Töchterschule Zürich: Prof. Dr. Ernst Leemann, Kürbergstrasse 16, Zürich 10/49.

## Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft gute Köchin

für Betrieb von ca. 50 Personen. Keine Restauration. — Offerten mit Gehaltsansprüchen an Heim Bergli, Berglistrasse 20, Luzern  
Telefon (041) 2 11 62 4837/I

## Chef-Köchin

sucht Stelle ausschliesslich feinbürgerliche Küche für Sommersaison oder länger.  
Offerten unter Chiffre Z.J. 569 an Mosse-Annoncen, Zürich 23. 5357/I

REDAKTION: Emil Deutsch, Marchwartstrasse 71  
Zürich 38 Telefon (051) 45 46 96  
Stellenvermittlung: Fr. Anna, Wiesenstrasse 2, Zürich 8  
Inseratenannahme: G. Brücher, Zürich 24, Postfach 126  
Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil